

32001R2597

L 345/35

EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

29.12.2001.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2597/2001**(2001. gada 28. decembris),****ar ko dažiem vīniem, kuru izcelsme ir Horvātijas Republikā, Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā un Slovēnijas Republikā, atver Kopienas tarifu kvotas un paredz to pārvaldību**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli, kā arī alkoholisku un aromatizētu dzērienu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli ⁽⁴⁾, un jo īpaši tā 3. un 4. pantu,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2001. gada 3. decembra Lēmumu 2001/920/EK par papildprotokola noslēgšanu, ar ko pielāgo tirdzniecības aspektus Eiropas Līgumā par asociācijas izveidošanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, lemjot Eiropas Kopienai no vienas puses, un Slovēnijas Republiku no otras puses, lai ņemtu vērā pušu veiktās sarunas par savstarpējām privileģētām koncesijām dažiem vīniem, vīnu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli, kā arī alkoholisku un aromatizētu dzērienu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli ⁽⁵⁾, un jo īpaši tā 3. un 4. pantu,ņemot vērā Padomes 2001. gada 3. decembra Lēmumu 2001/919/EK par papildprotokola noslēgšanu Pagaidu līgumam starp Eiropas Kopienām no vienas puses un Horvātijas Republiku no otras puses, lai ņemtu vērā pušu veiktās sarunas par savstarpējām privileģētām koncesijām dažiem vīniem, vīnu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli, kā arī alkoholisku un aromatizētu dzērienu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli ⁽¹⁾, un jo īpaši tā 3. un 4. pantu,

tā kā:

ņemot vērā Padomes 2001. gada 3. decembra Lēmumu 2001/918/EK par papildprotokola noslēgšanu Stabilizācijas un asociācijas līgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm no vienas puses un Horvātijas Republiku no otras puses, lai ņemtu vērā pušu veiktās sarunas par savstarpējām privileģētām koncesijām dažiem vīniem, vīnu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli, kā arī alkoholisku un aromatizētu dzērienu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli ⁽²⁾, un jo īpaši tā 3. un 4. pantu,

(1) Ar Lēmumiem 2001/919/EK, 2001/918/EK, 2001/917/EK, 2001/916/EK un 2001/920/EK noslēgtie papildprotokoli (še turpmāk — papildprotokoli par vīnu) ar Horvātijas Republiku, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku un Slovēnijas Republiku, nosaka savstarpējās privileģētās koncesijas dažiem vīniem, vīnu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli, kā arī alkoholisku un aromatizētu dzērienu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli. Šos protokolus būtu jāsāk piemērot 2002. gada 1. janvārī.

ņemot vērā Padomes 2001. gada 3. decembra Lēmumu 2001/917/EK par papildprotokola noslēgšanu Pagaidu līgumam starp Eiropas Kopienām no vienas puses un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku no otras puses, lai ņemtu vērā pušu veiktās sarunas par savstarpējām privileģētām koncesijām dažiem vīniem, vīnu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli, kā arī alkoholisku un aromatizētu dzērienu nosaukumu savstarpēju atzīšanu, aizsardzību un kontroli ⁽³⁾, un jo īpaši tā 3. un 4. pantu,

(2) Katra papildprotokola par vīnu I pielikumā ir piešķirtas atsevišķas tarifu kvotas, lai Kopienā importētu dažus vīnus, kuru izcelsme ir Horvātijas Republikā, Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā un Slovēnijas Republikā. Šīs atsevišķās tarifu kvotas nodrošina pasaules tarifu kvotu 545 000 hl, kura atvērta ar Padomes 2000. gada 18. septembra Regulu (EK) Nr. 2007/2000, ar ko ievieš ārkārtas tirdzniecības pasākumus valstīm un teritorijām, kuras piedalās Eiropas Savienības stabilizācijas un asociācijas procesā vai ir saistītas ar to, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2820/98 un atceļ Regulas (EK) Nr. 1763/1999 un (EK) Nr. 6/2000 ⁽⁶⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2563/2000 ⁽⁷⁾.

ņemot vērā Padomes 2001. gada 3. decembra Lēmumu 2001/916/EK par papildprotokola noslēgšanu Stabilizācijas un asociācijas līgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm no vienas puses un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku no otras puses, lai ņemtu vērā pušu veiktās sarunas par savstarpējām privileģētām koncesijām dažiem vīniem, vīnu nosaukumu

⁽¹⁾ OV L 342, 27.12.2001., 60. lpp.

⁽²⁾ OV L 342, 27.12.2001., 42. lpp.

⁽³⁾ OV L 342, 27.12.2001., 24. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 342, 27.12.2001., 6. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 342, 27.12.2001., 79. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 240, 23.9.2000., 1. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 295, 23.11.2000., 1. lpp.

(3) Papildprotokolos par vīnu paredzētās atsevišķās tarifu kvotas ir ikgadējas un atkārtotas nenoteiktā laikposmā. Tāpēc Komisijai būtu jāparedz šo Kopienas tarifu kvotu atvēršanas un pārvaldības īstenošanas noteikumi.

(4) Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka piemērošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92, ar kuru izveido Kopienas Muitas kodeksu ⁽¹⁾, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 993/2001 ⁽²⁾, ir kodificēti pārvaldības noteikumi attiecībā uz tarifu kvotām, kuras paredzēts izmantot, ievērojot muitas deklarāciju datumu hronoloģisko secību.

(5) Īpaša uzmanība būtu jāpievērš, lai nodrošinātu visiem Kopienas importētājiem vienlīdzīgu un pastāvīgu piekļuvi tarifu kvotām un lai kvotām noteiktās likmes piemērotu konsekventi visiem attiecīgo produktu ievadumiem visās dalībvalstīs, līdz kvotas ir izmantotas.

(6) Lai nodrošinātu šo kvotu efektīvu kopīgu pārvaldību, dalībvalstīm būtu jāļauj no attiecīgās kvotas apjomiem izmantot vajadzīgos daudzumus atbilstoši faktiskajam importam. Tomēr šai pārvaldības metodei ir vajadzīga cieša dalībvalstu un Komisijas sadarbība, un Komisijai jo īpaši ir jāspēj uzraudzīt kvotu izmantošanas gaitu un attiecīgi informēt dalībvalstis. Ātruma un efektivitātes labad saziņa starp dalībvalstīm un Komisiju, cik vien iespējams, būtu jāveic ar telemātiskiem sakariem.

(7) Horvātijas Republikai, Bijušai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai vai Slovēnijas Republikai būtu jāaptur atbrīvojums no muitas nodevām tarifu kvotās, kas paredzētas papildprotokolos par vīnu, ja kāda no šīm valstīm par attiecīgiem produktiem maksā eksporta subsīdijas.

(8) Tiesībām gūt labumu no atsevišķām Kopienas tarifu kvotām vajadzētu būt atkarīgām no dokumenta VI 1 vai izraksta VI 2 saskaņā ar Komisijas 2001. gada 24. aprīļa Regulu (EK) Nr. 883/2001, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 ieviešanai attiecībā uz vīnu nozares produktu tirdzniecību ar trešajām valstīm ⁽³⁾.

(9) Atsevišķas tarifu kvotas dažiem vīniem, kuru izcelsme ir Horvātijas Republikā un Slovēnijas Republikā, būtu pakāpeniski jāpalielina, ievērojot papildprotokolos par vīnu norādītos īpašos nosacījumus. Ikgadējo palielinājumu var piemērot tikai tad, ja ir izmantots vismaz 80 % no

iepriekšējā gadā atvērtajām atsevišķajām tarifu kvotām. Tādēļ Komisijai būtu jāpārskata katru gadu izmantotie apjomi un būtu jāpieņem noteikumi šo apjomu pielāgošanai Horvātijai vai Slovēnijai.

(10) Šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar Muitas kodeksa komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Laižot brīvā aprītē Kopienā vīnus, kas uzskaitīti pielikumā, un kuru izcelsme ir Horvātijas Republikā, Bijušajā Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikā un Slovēnijas Republikā, gūst labumu sakarā ar atbrīvojumu no muitas nodevām Kopienas ikgadējo tarifa kvotu robežās, kas norādītas šajā pielikumā, un saskaņā ar šīs Regulas noteikumiem.

2. Ja kāda no šīm valstīm par attiecīgiem produktiem maksā eksporta subsīdijas, tad šai valstij aptur atbrīvojumu no muitas nodevām attiecībā uz tarifu kvotām, kas paredzētas papildprotokolos, kuri noslēgti ar Lēmumiem 2001/919/EK, 2001/918/EK, 2001/917/EK, 2001/916/EK un 2001/920/EK (še turpmāk — papildprotokoli par vīnu).

2. pants

Tiesības gūt labumu no Kopienas tarifu kvotām, kas minētas 1. panta 1. punktā, ir atkarīgas no dokumenta VI 1 vai izraksta VI 2 saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 883/2001.

3. pants

Neraugoties uz nosacījumiem, kas izklāstīti katra papildprotokola par vīnu I pielikuma 5.a punktā, vīna imports atbilstīgi Kopienas tarifu kvotām, kuras minētas 1. panta 1. punktā, ir atkarīgs no noteikumiem, kas attiecībā uz produktu izcelsmes definīciju un administratīvās sadarbības metodēm izklāstīti piemērojamos protokolos Pagaidu līgumam starp Eiropas Kopienu un Horvātijas Republiku un Stabilizācijas un asociācijas līgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm no vienas puses un Horvātijas Republiku no otras puses, Pagaidu līgumam starp Eiropas Kopienu un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku un Stabilizācijas un asociācijas līgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm no vienas puses un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku no otras puses, kā arī Eiropas Līgumā starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, lemjot Eiropas Kopienai no vienas puses, un Slovēnijas Republiku no otras puses.

⁽¹⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 141, 28.5.2001., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 128, 10.5.2001., 1. lpp.

4. pants

1. Šajā regulā minētās tarifu kvotas pārvalda Komisija saskaņā ar 308.a līdz 308.c pantam Regulā (EEK) Nr. 2454/93.

2. Katra dalībvalsts garantē attiecīgo produktu importētājiem vienlīdzīgu un pastāvīgu piekļuvi tarifu kvotām tik ilgi, kamēr to ļauj attiecīgo kvotu apjomu atlikums.

3. Saziņu starp dalībvalstīm un Komisiju par tarifu kvotu pārvaldību, cik vien iespējams, veic ar telemātiskiem sakariem.

5. pants

1. Atsevišķas tarifu kvotas vīniem ar izcelsmi Horvātijā un Slovēnijā, kas minēti pielikuma I un III daļā ar numuriem 09.1588 un 09.1548, palielina katru gadu.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 28. decembrī

2. Ikgadējo palielinājumu, kas minēts 1. punktā, var piemērot tikai tad, ja ir izmantots vismaz 80 % no iepriekšējā gadā atvērtā apjoma.

Komisija pārskata katru gadu izmantotos apjomus un pieņem noteikumus šo apjomu pielāgošanai Horvātijai vai Slovēnijai.

6. pants

Dalībvalstis un Komisija cieši sadarbojas, lai nodrošinātu atbilstību šai regulai.

7. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2002. gada 1. janvāra.

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Frederik BOLKESTEIN

PIELIKUMS

Neskarot noteikumus, kas attiecas uz Kombinētās nomenklatūras interpretāciju, uzskata, ka produktu apraksts ir tikai norādījums atvieglojumu režīma noteikšanai šo pielikumu sakarā, izmantojot KN kodus. Ja ir norādīti ex KN kodi, atvieglojumu režīmu nosaka, piemērojot kopā KN kodu un atbilstošo aprakstu.

I DAĻA HORVĀTIJA

Nr.p.k.	KN kods	TARIC apakšnodāļa	Apraksts	Kvotas apjoms gadā (hl)	Muitas nodevas likme
09.1588	2204 10 19		Dzirkstošais vīns, izņemot šampanieti un <i>Asti spumante</i> (gāzēts dzirkstošais vīns) Citi svaigo vīnogu vīni traukos ar 2 l vai mazāku tilpumu	30 000 ⁽¹⁾	bez nodokļa
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
		30			
ex 2204 21 98	10				
	30				
ex 2204 21 99	10				
	10				
09.1589	2204 29 10		Citi svaigo vīnogu vīni traukos ar tilpumu vairāk nekā 2 l	15 000	bez nodokļa
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
	30				
ex 2204 29 99	10				
	10				

⁽¹⁾ Nr. 2003. gada 1. janvāra šo kvotas apjomu katru gadu palielina par 10 000 hl, ja ir izmantots vismaz 80 % no iepriekšējā gadā atļautā apjoma. Ikgadējo palielinājumu piemēro, līdz tarifu kvotu summa numuriem 09.1588 un 09.1589 sasniedz 70 000 hl.

II DAĻA BIJUSĪ DIENVIDSLĀVIJAS MAĶEDONIJAS REPUBLIKA

Nr.p.k.	KN kods	TARIC apakšnodāļa	Apraksts	Kvotas apjoms gadā (hl)	Muitas nodevas likme
09.1558	2204 10 19 2204 10 99 2204 21 10 2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 ex 2204 21 94 ex 2204 21 98 ex 2204 21 99	79 80 10 79 80 10 30 10 30 10	Dzirkstošais vīns, izņemot šampanieti un <i>Asti spumante</i> (gāzēts dzirkstošais vīns) Citi svaigo vīnogu vīni traukos ar 2 l vai mazāku tilpumu	15 000 ⁽¹⁾	bez nodokļa
09.1559	2204 29 10 2204 29 65 ex 2204 29 75 2204 29 83 ex 2204 29 84 ex 2204 29 94 ex 2204 29 98 ex 2204 29 99	10 10 30 10 30 10 30 10	Citi svaigo vīnogu vīni traukos ar tilpumu vairāk nekā 2 l	285 000 ⁽²⁾	bez nodokļa

⁽¹⁾ Nr. 2003. gada 1. janvāra šo kvotas apjomu katru gadu palielina par 6 000 hl.⁽²⁾ Nr. 2003. gada 1. janvāra šo kvotas apjomu katru gadu samazina par 6 000 hl.

III DAĻA SLOVĒNIJA

Nr.p.k.	KN kods	TARIC apakšnodāļa	Apraksts	Kvotas apjoms gadā (hl)	Muitas nodevas likme
09.1548	2204 10 19		Dzirkstošais vīns, izņemot šampanieti un <i>Asti spumante</i> (gāzēts dzirkstošais vīns) Citi svaigo vīnogu vīni traukos ar 2 l vai mazāku tilpumu	16 000 ⁽¹⁾	bez nodokļa
	2204 10 99				
	2204 21 10				
	2204 21 79				
	ex 2204 21 80	79			
		80			
	2204 21 83				
	ex 2204 21 84	10			
		79			
		80			
	ex 2204 21 94	10			
	30				
ex 2204 21 98	10				
	30				
ex 2204 21 99	10				
09.1549	2204 29 10		Citi svaigo vīnogu vīni traukos ar tilpumu vairāk nekā 2 l	32 000	bez nodokļa
	2204 29 65				
	ex 2204 29 75	10			
	2204 29 83				
	ex 2204 29 84	10			
		30			
	ex 2204 29 94	10			
		30			
	ex 2204 29 98	10			
		30			
ex 2204 29 99	10				

⁽¹⁾ Nr. 2003. gada 1. janvāra šo kvotas apjomu katru gadu palielina par 4 800 hl, ja ir izmantots vismaz 80 % no iepriekšējā gadā atļautā apjoma. Ikgadējo palielinājumu piemēro, kamēr tarifu kvotu summa numuriem 09.1588 un 09.1549 sasniedz 72 000 hl.